



# 紹堂國文

## 國文教材目錄

第一課	詩經選	2
第二課	楚辭選	9
第三課	赤壁賦	16
第四課	後赤壁賦	22
第五課	樂府詩選	33
第六課	琵琶行並序	43
第七課	古詩選	51
第八課	正氣歌並序	56
第九課	近體詩選	62
第十課	詞選	71
第十一課	曲選	81



# 詩經選

## 一、常識整理

### (一)詩經：

- 1、又稱：今流傳本為毛亨作傳，又稱毛詩，宋以後通稱詩經。  
又名「詩三百」、「三百篇」。
- 2、性質：為十三經之一，為我國最早之詩歌總集，亦為我國韻文之祖，純文學之祖，北方文學之代表。
- 3、時間：網羅春秋中葉以前五、六百年間之作品。  
(約自民國紀元前二千五百年左右至三千年左右)
- 4、篇數：凡三百十一篇，其中六篇有目無辭，稱為「笙詩」，故今本實三百零五篇。
- 5、六義：風、雅、頌、賦、比、興是為詩的六義。  
◎風、雅、頌是詩的內容，賦、比、興是詩的作法。
- 6、內容：詩經內含十五國風、二雅、三頌。
  - (1)風：十五國風(周南、召南、邶、鄘、衛、王、鄭、齊、魏、唐、秦、陳、檜、曹、豳)，有詩一百六十篇，多為民間歌謠。
  - (2)雅：二雅(小雅、大雅)，有詩一百一十一篇，多為士大夫所詠。  
小雅為燕享樂歌，大雅為朝會樂歌。
  - (3)頌：三頌(周、魯、商)，有詩四十篇，為祭祀時頌贊之樂歌。
- 7、作者：詩經除極少數列有作者姓名以外，其他均無作者。
- 8、編訂：此三百多篇，孔子以前，已流傳於魯國，經孔子重編後，遂為定本。
- 9、傳承：秦火之後，漢代傳詩者有魯(申培公)、齊(轅固生)、韓(韓嬰)毛(毛亨)四家詩。魯、齊、韓三家為今文經，均已失傳。今存者僅毛詩，為古文經。
- 10、注家：今十三經注疏中之詩經，為西漢 毛亨傳、東漢鄭玄箋、唐 孔穎達正義，皆篤守詩序，以求詩旨。  
◎至宋朱熹作詩集傳，乃廢詩序，多有新義，為明清以降之通行本。

11、詩句：以二字一句到九字一句都有，惟以四言(四字一句)為主。

12、詩題：詩經各篇，初無標題，其後或取首句一至數字以為名，與全篇詩義無關，故欲求詩之本義，必須涵詠詩文。



## 二、課文研讀

### (一) 蓼莪

蓼蓼【長得高大的樣子】者莪【美菜。セノ】，匪莪伊蒿【賤草。厂么】，

哀哀父母，生我劬勞！

蓼蓼者莪，匪莪伊蔚，哀哀父母，生我勞瘁【疲病】！



翻譯

父母原指望我是高大的莪，可是我卻是不成材的蒿。可憐的父母親啊，枉費生養我的辛勞，真是無限的哀傷。父母原指望我長成高大的莪，可是我卻變成無用的野蔚，可憐的父母親啊，生養我是多麼的勞累！

餅之罄【空】矣，維【是】罍之恥。

鮮民【這種人，指孤子】之生，不如死之久矣！

無父何怙【賴也】？無母何恃【依也】？

出則銜恤【銜，猶含也。恤，憂也】，入則靡【無】至。



翻譯

父母得不到奉養，是做子女的恥辱；就像小瓶空了，是大罍的恥辱。失去父母的孤兒活在世上，還不如早些死了的好！唉！父親去世了，還能靠誰呢？母親去世了，又能依靠誰呢？走出家門心中就滿懷憂傷，回到家裏又好像沒有回家一般，失魂落魄、無所依傍。

父兮生我，母兮鞠【養育】我，拊【撫育】我畜【養活】我，

長我育【覆育】我，顧【回顧、照顧】我復【反復】我，出入腹【懷抱】我。

欲報之德，昊天罔極【無窮】！



翻譯

親愛的父母啊！是你們生下我，又養育我的，你們撫慰我，餵養我，使我

長大，覆育我，時時照顧我，反覆再三的照料我，每次出門、回家，都把我攬在懷裏。我想報答這恩德，但是恩情像天地一樣的廣大無邊，是永遠報答不完的啊！

南山烈烈【高大貌，意同「律律」】，飄風【暴風】發發【疾速貌，意同「發發」】。

民莫不穀【善也】，我獨何害！

南山律律，飄風弗弗。民莫不穀，我獨不卒【終也，終養】！



翻譯

南山高峻地直立著，暴風猛烈地吹著，家家戶戶的人都正享受著天倫的樂趣，為什麼只有我遭遇如此的不幸？南山高峻地直立著，暴風猛烈地吹著，家家戶戶的人都能團圓相聚在一起，為什麼只有我不能奉養父母一直到終老呢？

## (二)邶風·靜女

靜女其姝【尸メ，美好】，俟我於城隅，

愛【隱藏】而不見，搔首踟躕【イノ イメノ，徘徊】。

靜女其變【カメヲノ，美好】，貽我彤管【去メムノ，紅色】，

彤管有煒【メツ，光澤】，說懌【喜愛】女【同「汝」，妳】美。

自牧【郊外】歸【ヲメヘ、通「饋」】蕘，洵【トロクノ，確實】美且異，

匪【不是】女之為美，美人之貽。



翻譯

善良姑娘真美麗，等我城樓去幽會。故意藏著逗人找，惹我搔頭又徘徊。  
善良姑娘真漂亮，送我紅管情意長。紅管鮮紅光閃閃，越看越愛心歡暢。  
郊外送茅表情愛，嫩茅確實美得緊。不是嫩茅有多美，祇因美人送它來。

## (三)周南·桃夭

桃之夭夭【年輕美好。以桃花喻出嫁少女】，灼灼【鮮豔明亮】其華【花】。

之子【此一女子】于歸【出嫁】，宜其室家。

桃之夭夭，有蕘【ヒクノ，大】其實。之子于歸，宜其家室。

桃之夭夭，其葉蓁蓁【ㄉㄠ ㄉㄠ，茂盛的樣子】。之子于歸，宜其家人。



翻譯

桃樹長得很美好，桃花開得非常鮮艷明亮。年輕的女子要出嫁了，一定可以使家庭和順。桃樹長得很美好，桃子生得非常碩大。年輕的女子要出嫁了，一定可以使家庭和順。桃樹長得很美好，葉子長得非常茂盛。年輕的女子要出嫁了，一定可以使家族和樂。

### (三) 邶風·凱風

凱風【南風】自南，吹彼棘【小木】心，

棘心夭夭【枝葉茂盛，逐漸茁壯】，母有劬勞。

凱風自南，吹彼棘薪，母氏聖善。我無令人【成材之人】。

爰【ㄩㄞˋ，於是】有寒泉，在浚【ㄐㄨㄣˋ，地名，衛邑】之下。

有子七人，母氏勞苦。

睨睨【ㄋㄧˋ ㄋㄧˋ，清和圓轉】黃鳥，載其好音【聲音宛轉美好】。

有子七人，莫慰母心。



翻譯

和煦的南風，輕吹那棗樹幼苗；吹得幼苗漸漸茁壯，養育子女長大，母親真辛勞！和煦的南風，吹得幼苗長成薪材。養育子女成人，母親真是太好了，可是我們兄弟沒有一個成材的！清涼的泉水，就在浚邑，有七個兒子都已長大，母親真勞苦。美麗的黃鶯，唱出好聽的聲調。有七個兒子，竟然不足以安慰母親的心。

### (四) 秦風·蒹葭

蒹葭蒼蒼【茂盛貌。「萋萋」「采采」義同此】，白露為霜。

所謂伊人【那個人】，在水一方。

溯洄【逆流而上。溯，ㄙㄨˋ】從之，道阻且長；

溯游【順流而下】從之，宛【好像】在水中央。